



**STANDARD
100**



**LEATHER
STANDARD**



**ORGANIC
COTTON**

Application

OEKO-TEX® STANDARD 100 / LEATHER STANDARD / ORGANIC COTTON

Edition 02.2023

OEKO-TEX®
International Association for Research and Testing in
the Field of Textile and Leather Ecology.
Associazione Internazionale per la ricerca e test nel
campo dell'ecologia tessile e del cuoio

OEKO-TEX® Service GmbH
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich
+41 44 501 26 00
www.oeko-tex.com



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

To the Institute / All'istituto

Application

Domanda

General indication:

If an article consists of both textile and leather components it will either be tested and certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100/ORGANIC COTTON or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, in fact dependent on, if the dominant or mainly part (visible surface, mass) of the article consists of textile material or leather. The applicant will receive only one certificate and label for the article(s). The final decision on this (particularly also at ambiguous cases) has the mandated and certifying institute.

Please mark what applicable

1 Choice of certificate

1.1 Please select the product you are applying for:

- ☐ OEKO-TEX® STANDARD 100
- ☐ OEKO-TEX® LEATHER STANDARD
- ☐ OEKO-TEX® ORGANIC COTTON (100% organic cotton)
- ☐ OEKO-TEX® ORGANIC COTTON blended (>70% organic cotton)

1.2 According to which test criteria do you want your products to be certified?

For more information about the annexes please refer to sections 5.2.1 as well as 4.3.5 of the OEKO-TEX® STANDARD 100 Standard. In case of a LEATHER STANDARD certification, this question is only relevant for non-leather components of the certification.

- ☐ Annex 4
- ☐ Annex 6

Indicazioni generali:

Se un articolo consiste di componenti tessili e componenti in pelle, questo dovrà essere testato e certificato in accordo allo OEKO-TEX® STANDARD 100/ORGANIC COTTON o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, la scelta dipende se la parte predominante o più estesa (superficie visibile, massa) dell'articolo è composta da materiale tessile o in pelle. Il richiedente riceverà solo un certificato e un'etichetta per l'articolo (gli articoli). La decisione finale sull'argomento (in modo particolare in caso di situazioni ambigue) spetta all'istituto che certifica.

Segnare ove applicabile

Scelta del certificato

Selezionare il prodotto per il quale si sta facendo domanda:

- OEKO-TEX® STANDARD 100
- OEKO-TEX® LEATHER STANDARD
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON (100% cotone organico)
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON blended (>70% cotone organico)

In base a quali criteri di prova volete che i vostri prodotti siano certificati?

Per ulteriori informazioni sugli allegati, consultare le sezioni 5.2.1 e 4.3.5 dell'OEKO-TEX® STANDARD 100. In caso di certificazione LEATHER STANDARD, questa domanda è rilevante solo per i componenti non in pelle della certificazione.

- Appendice 4
- Appendice 6



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

1.3 What is the reason for your application?

- ☐ Initial certification
☐ Certificate renewal
☐ Certificate modification

Qual è il motivo della sua domanda?

Certificazione iniziale
Rinnovo del certificato
Modifica del certificato

Applicant

Richiedente

Firm	Azienda	
Street No.	Via	
ZIP-Code	Codice postale	
City	Città	
State	Stato	
Country	Paese	
Phone / FAX	Telefono / Fax	
Homepage	Homepage	
E-mail	E-mail	

Responsible person (technical)

Persona responsabile (tecnico)

Name	Nome	
Phone / FAX	Telefono / Fax	
E-mail	E-mail	

Responsible person (marketing/sale)

Persona responsabile (marketing/vendite)

Name	Nome	
Phone / FAX	Telefono / Fax	
E-mail	E-mail	



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

Due to their independent status for the purposes of quality assurance, the testing institute and certification body are obliged to keep all data secret. Therefore the institute gives a guarantee of absolute secrecy. These data of the application are exclusively used to determine the number of tests necessary for the certification.

Contact details (company, responsible person, address, e-mail address, telephone and fax number) as well as information about the certificate (certificate number, name of products, product class, information validity, etc.) are transmitted during the certification process to the OEKO-TEX® Service GmbH / OEKO-TEX® Secretariat, Genferstrasse 23, CH-8027 Zurich and processed there further.

Information in the application regarding used colorants, chemicals, auxiliaries and source materials as well as 3rd party certifications may be verified with the respective supplier directly.

Any missing, unclear or contradictory entries in the application form may delay the certification process.

This application is valid only when bearing an authorized signature on page 21.

L'istituto e l'organismo di certificazione si impegnano alla riservatezza di tutte le informazioni in virtù della loro posizione indipendente, attestata dall'assicurazione qualità. Pertanto l'istituto si impegna a trattare in modo rigorosamente confidenziale le informazioni che sono fornite nella presente domanda. L'istituto utilizza queste informazioni esclusivamente per definire le prove necessarie per la certificazione.

I dati di contatto (azienda, persona responsabile, indirizzo, indirizzo e-mail, numero di telefono e fax) e le informazioni sul certificato (numero del certificato, nome del prodotto, classe di prodotto, validità delle informazioni, ecc.) vengono trasmessi durante il processo di certificazione a OEKO-TEX® Service GmbH / OEKO-TEX® Secretariat, Genferstrasse 23, CH-8027 Zurigo e qui vengono trattati.

L'istituto si riserva di verificare le informazioni su coloranti, prodotti chimici, ausiliari e materie prime utilizzati, così come certificazioni di terza parte, direttamente con i fornitori.

Qualsiasi mancanza o informazione non chiara o contraddittoria può causare la sospensione dell'iter di certificazione.

La presente domanda ha validità esclusivamente se debitamente firmata a pagina 21.



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

1 Description of the products Descrizione dei prodotti

at renewal, extension process possibly request of
change

richiesta di modifiche nel processo di rinnovo,
estensione

--

2 Product class concerned

See also to STANDARD 100 or rather to
OEKO-TEX® LEATHER STANDARD (Pt.
4.3 and Annex 4, possibly 6)

Classe di prodotti

Vedi anche STANDARD 100 o OEKO-TEX®
LEATHER STANDARD (Pt. 4.3 e Appendice 4 o 6)

- ☐ I Products for babies
☐ II Products with direct contact to skin
☐ III Products without direct contact to skin
☐ IV Decoration material

Prodotti per bambini
Prodotti a diretto contatto con la pelle
Prodotti senza diretto contatto con la pelle
Materiali decorativi

3 At renewal and extension process only

Details of the certificate to be renewed

Solo per processo di rinnovo, estensione

Informazioni sul certificato da rinnovare

Number of the certificate

Numero del certificato

--

Institute

Istituto

--

Date of certification

Data di emissione

--

End of the period of validity

Data di scadenza

--



4 Applicant

Richiedente

4.1 To fill out at application OEKO-TEX® STANDARD 100

Da compilare per certificato secondo OEKO-TEX® STANDARD 100

- ☐ Trader and/or retailer
- ☐ Producer
- In which production stages
- ☐ Ginning
- ☐ Fibre production
- ☐ Spinning
- ☐ Weaving
- ☐ Knitting
- ☐ Dyeing
- ☐ Printing
- ☐ Finishing
- ☐ Coating
- ☐ Sewing, making-up
- ☐ Heat treatment process
- ☐ Others

Commerciante e/o distributore

Produttore

In quale stadio produttivo

Ginnatura

Produzione di fibre

Filatura

Tessitura

Maglieria

Tintura

Stampa

Finissaggio

Spalmatura/resinatura

Confezione

Trattamenti termici

Altro

please fill in / da compilare _____

4.2 To fill out at application OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

Da compilare per certificato secondo OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

- ☐ Trader and/or retailer
- ☐ Producer
- In which production stages
- ☐ Semi-finished leather (e.g. Wet-blue, Wet-white, etc.)
- ☐ Crust
- ☐ Dyed Crust
- ☐ Finished leather
- ☐ Leather fibre board
- ☐ Leather garment, ready made
- ☐ Other leather article, ready made (e.g. bags)
- ☐ Others

Commerciante e/o distributore

Produttore

In quale stadio produttivo

Pelle semilavorata (ad es. Wet blue, Wet white, ecc.)

Crust

Crust tinto

Pelle finita

Materiali in fibra di cuoio

Abbigliamento in pelle

Altri articoli finiti in pelle (ad es. borse)

Altro

please fill in / da compilare _____

Remark:

Coated textiles (formerly described as artificial / synthetic leather) is not a genuine leather and has to be certified according to the requirements of the OEKO-TEX® STANDARD 100.

Nota:

Tessili spalmati (precedentemente descritti come pelle artificiale/sintetica) non sono da considerarsi vera pelle, pertanto devono essere certificati in accordo con lo OEKO-TEX® STANDARD 100.



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

4.3 Production site(s), Storage site(s); Previous/current running applications

Is the address of the production site(s), including sub-contractors, identical to the address given on the front page? Storage site(s) with different address have to be listed also separately (if necessary please attach enclosure).

☐ yes

☐ No, then please indicate the address of the production site here

Address / Indirizzo

Tel

Fax

E-mail

Contact person / Persona da contattare

Have you ever applied or are you currently applying for a certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100 and/or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD with another institute?

☐ yes,

Institute, if available certificate number:

☐ no

Siti produttivi, magazzini; precedente/attuale domanda

L'indirizzo dei siti produttivi, inclusi terzisti, corrisponde a quello fornito nella pagina precedente? Magazzini con indirizzi diversi devono essere elencati separatamente (se necessario inviare un allegato).

si

No, allora indicare qui l'indirizzo del sito di produzione

Avete mai fatto domanda o avete in corso una richiesta di certificazione OEKO-TEX® STANDARD 100 e/o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD presso un altro Istituto?

si,

Nome dell'istituto, se disponibile numero di certificato:

no

5 Quality assurance and management systems

Assicurazione qualità e sistemi di gestione

Who is responsible for the quality assurance (name of the person)

Responsabile Assicurazione Qualità (nome della persona)

5.1 How is the quality assured?

Come viene garantita la qualità?

☐ By externally certified management system (please attach a copy of the certificate)¹

Attraverso un sistema di gestione della qualità certificato esternamente (allegare copia del certificato)¹

¹ for example / ad esempio ISO 9000, ISO 14000, EMAS, OEKO-TEX® STeP, SA 8000



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

☐ By an in-house system (please give a short description in an attachment)²

☐ No quality assurance installed

Attraverso un sistema di gestione della qualità interno (descriverlo brevemente in un allegato)²

Non è attivo alcun sistema di gestione della qualità

6 Source materials

6.1 Source materials with the exception of chemicals, auxiliaries and colorants

☐ non

☐ Source materials are partly or not certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100 and/or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD.

☐ Source materials are certified without exception according to OEKO-TEX® STANDARD 100 and/or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD.

All source materials used have to be mentioned in enclosed lists (designation of the product, supplier, and, if available: OEKO-TEX® certificate number, expiry date of validity, product class). For each source material that is not certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100 or rather OEKO-TEX® LEATHER STANDARD a sample has to be sent in. In case of source materials that are already certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100 or rather OEKO-TEX® LEATHER STANDARD the number of samples is reduced according to the following table.

Number of OEKO-TEX® certificates from source materials Numero di certificati OEKO-TEX® delle materie prime	Number of reference samples to be sent in Numero delle referenze dei campioni da inviare
1 - 4 1 - 4	One sample for each certificate Un campione per ogni certificato
5 - 10 5 - 10	5 samples from 5 different certificates 5 campioni da 5 diversi certificati
11 - 20 11 - 20	7 samples from 7 different certificates 7 campioni da 7 diversi certificati
21 - 50 21 - 50	10 samples from 10 different certificates 10 campioni da 10 diversi certificati
More than 50 Oltre 50	15 samples from 15 different certificates 15 campioni da 15 diversi certificati

6.2 Source materials Chemicals, auxiliaries and colorants

☐ No OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificates for chemicals, auxiliaries and/or colorants are available

Materie prime

Materie prime ad eccezione di prodotti chimici, ausiliari e coloranti

nessuna

Le materie prime sono parzialmente o non certificate secondo OEKO-TEX® STANDARD 100 e/o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD.

Le materie prime sono tutte certificate, senza eccezioni, secondo OEKO-TEX® STANDARD 100 e/o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD.

Tutte le materie prime utilizzate devono essere indicate nelle apposite liste (tipologia di prodotto, fornitore, e, se certificato : numero di certificato OEKO-TEX®, data di scadenza, classe di prodotto). Per ciascun materiale non certificato OEKO-TEX® STANDARD 100 o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, inviare un campione rappresentativo. Nel caso di materiali già certificati OEKO-TEX® STANDARD 100 o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, il numero di campioni è ridotto secondo la seguente tabella.

Materie prime Prodotti chimici, ausiliari e coloranti

Prodotti chimici, ausiliari e coloranti non sono certificati OEKO-TEX® ECO PASSPORT

² Must contain information about suppliers/purchasers, goods inward, process and final control / Tale allegato deve contenere informazioni sui fornitori/acquirenti, le merci in entrata, i processi applicati ed i controlli finali



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

☐ OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificates for chemicals, auxiliaries and/or colorants are partly available (please mention in the Annex „list of suppliers with OEKO-TEX® certificate“ (see below) and enclose copies of the certificates)

I certificati OEKO-TEX® ECO PASSPORT per prodotti chimici, ausiliari e/o coloranti sono parzialmente disponibili (prego elencarli nella "lista di fornitori certificati OEKO-TEX® (vedi di seguito) e allegare copia dei certificati)

7 Details concerning the articles to be certified

Indicazioni sugli articoli da certificare

7.1 Owner of the materials

Proprietario dei materiali

- ☐ Applicant (own business)
☐ Ordering customer (commission business)
☐ Mixed (own and commission business require two certificates)

Richiedente (produzione propria)
 Appaltatore (produzione conto terzi)
 Misto (nel caso di produzione sia propria sia conto terzi sono richiesti due certificati)

7.2 Qualitative composition and description of all individual materials

Designation where ever possible: for leather according DIN EN 15987; for textile materials according to DIN 60001-1 and EU Regulation 1007/2011 or FTC rules

Composizione qualitativa e descrizione di tutti i singoli materiali

Indicazione della composizione ove possibile secondo: DIN EN 15987 per pelle e cuoio; DIN 60001-1 e Regolamento EU 1007/2011 o regolamento FTC per materiali tessili.

e.g. for leather kind of animal, aniline, semianiline, pigmented etc.;

e.g. dyed knitted fabrics: 60 % cotton, 40 % polyester; sewing threads: 100 % polyester; dyed buttons: 100 % polyester.

Ad es. per pelle e cuoio: tipo di animale, anilina, semianilina, pigmentato, ecc.;

Ad es. per tessuti a maglia tinti: 60% cotone, 40% poliestere; filati cucirini: 100% poliestere; bottoni tinti: 100% poliestere;

7.2.1 Cotton / organic cotton

Cotone / cotone organico

- ☐ organic cotton used (mandatory test for GMO and third party certification for organic cotton)
☐ conventional cotton used
☐ conventional cotton used (voluntary GMO test - mentioning of GMO test on certificate possible)
☐ organic cotton and conventional cotton used (two certificates necessary) (mandatory test for GMO and third party certification for organic cotton)

cotone biologico utilizzato (test obbligatorio per gli OGM e certificazione di terza parte per il cotone biologico)
 cotone convenzionale utilizzato
 cotone convenzionale utilizzato (test OGM volontario - possibilità di menzionare il test OGM sul certificato)
 cotone biologico e cotone convenzionale utilizzati (sono necessari due certificati) (test obbligatorio per gli OGM e certificazione di terza parte per il cotone biologico)



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

Indications:

If organic cotton is used and consequently is declared additional a valid certificate has to be submitted which proves the bio/organic origin and the not-usage of genetically modified organisms (GMO). At the cotton fibres/materials additionally a special laboratory test is performed mandatory which has to confirm too that no genetic modifications are detectable. This procedure applies for both materials made of 100 % organic cotton and also for mixtures of organic cotton with other materials (except mixtures of organic cotton with conventional and GV cotton; see above).

Indicazioni:

Se viene utilizzato cotone organico in aggiunta deve essere presentato un certificato valido comprovante l'origine bio/organica del cotone e il non uso di organismi geneticamente modificati (OGM). Sulle fibre/materiali in cotone verrà eseguito uno speciale test di laboratorio, obbligatorio, a conferma che nessuna modifica genetica sia rilevabile. Questa procedura si applica per materiali in 100 % cotone organico e miste di cotone organico con altri materiali (ad esclusione di miste di cotone organico con cotone convenzionale o cotone GV; vedi sopra).

7.2.2 Use of chrome-free and metal-free tanned leather terminology

- ☐ Chrome-free tanned
☐ Metal-free tanned
☐ Not relevant

Indications:

If the applicant wants to have the terms "chrome-free tanned leather" and/or "metal-free tanned leather" mentioned in the scope of the certificate the following requirements need to be fulfilled:

The definition of "chrome-free tanned leather" and/or "metal-free tanned leather" according to ISO 15115 (2019) has been considered in tanning process and fulfills the requirements of 3.20 and 3.57 of the ISO 15115 (2019) respectively.

And additional lab test for proof shall be performed and the according limit values can be found in Annex 4.

Uso della terminologia pelle conciata senza cromo e pelle conciata senza metalli

- Concia senza cromo
Concia senza metalli
Non applicabile

Indicazioni:

Se il richiedente vuole che i termini "pelle conciata senza cromo" e/o "pelle conciata senza metalli" siano menzionati nel campo di applicazione del certificato, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

La definizione di "pelle conciata senza cromo" e/o "pelle conciata senza metalli" secondo la ISO 15115 (2019) è stata considerata nel processo di concia e soddisfa rispettivamente i requisiti dei punti 3.20 e 3.57 della ISO 15115 (2019).

E un ulteriore test di laboratorio di verifica deve essere eseguito e i relativi valori limite si trovano nell'allegato 4.

7.3 Recycled material

- ☐ Recycled material produced in-house
☐ chemical

Please specify / Prego dettagliare

- ☐ mechanical

Please specify / Prego dettagliare

- ☐ Recycled material is purchased
☐ with certificate
☐ without certificate

Provenience of recycled material:

- ☐ post-consumer
☐ pre-consumer

Materiale riciclato

Materiale riciclato prodotto internamente
chimicamente

meccanicamente

Materiale riciclato è acquistato esternamente
con certificato
senza certificato

Provenienza del materiale riciclato:

- post-consumo
pre-consumo



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

Average recycled percentage in product:

- ☐ < 20%
- ☐ 20 - 60%
- ☐ 60 - 99%
- ☐ 100%

Indications:

If recycled material is used and declared accordingly, a valid proof of origin has to be submitted additionally.

Percentuale media di riciclato nel prodotto:

- < 20%
- 20 - 60%
- 60 - 99%
- 100%

Indicazioni:

Se viene utilizzato materiale riciclato deve essere di conseguenza dichiarato, in aggiunta deve essere presentato un certificato valido che provi la sua origine.

7.4 Range of garment sizes

Gamma delle taglie di confezione

From / Da

up to / a

7.5 Textile materials

Materiali tessili

7.5.1 Spinning process of synthetic textile fibers

Processo di filatura delle fibre sintetiche

- ☐ not known
- ☐ Dry, melt or wet spinning process without organic solvents
- ☐ Wet spinning process using organic solvents

sconosciuti

Processo di filatura a secco, per estrusione o ad umido senza solventi organici

Processo di filatura ad umido mediante solventi organici

Which / Quale

- ☐ Both (please clearly mark testing samples)

entrambi (per cortesia segnalare chiaramente i campioni da sottoporre a prova)

7.5.2 Constituents of the fibres Dulling agents, dyestuff pigments, antistatic agents, UV-stabilizers etc.

Additivi alle fibre Opacizzanti, pigmenti, antistatici, stabilizzatori UV, ecc.

- ☐ not known
- ☐ none
- ☐ UV-stabilizers used
- ☐ see enclosed list (products, percentage weight)

sconosciuti

nessuno

Stabilizzanti UV utilizzati

vedere lista allegata (prodotti e percentuale in peso)

7.5.3 Fibre and yarn preparations Reviving agent, sizing agent, wax agent, etc.

Preparazione di fibre e filati Avvivaggi, imbozzimanti, cere, ecc.

- ☐ not known
- ☐ none
- ☐ see enclosed list (examples of recipes, products, coating)

sconosciuti

nessuno

vedere lista allegata (esempi di ricette, prodotti, spalmatura)



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

7.5.4 Pretreatment processes Washing, bleaching, etc.

- ☐ not known
☐ none
☐ see enclosed list (examples of recipes, products)

Processi di preparazione Lavaggio, candeggio ecc.

sconosciuti
nessuno
vedere lista allegata (esempi di ricette, prodotti)

7.5.5 Dyeing and printing procedures, colorants used

- ☐ not known
☐ none
☐ see enclosed list (examples of recipes, trade names, C.I. names, MAK-amines, heavy metals)

Processi di tintura e stampa, coloranti utilizzati

sconosciuti
nessuno
vedere lista allegata (esempi di ricette, nomi commerciali, nomi C.I., ammine aromatiche proibite, metalli pesanti)

7.5.6 Finishing/coating

- ☐ not known
☐ none
☐ mechanical finish:
☐ chemical finish/coating
☐ Crease resistant finish
☐ Full handle
☐ Softener
☐ Washing
☐ Antistatic finish
☐ Soil release finish
☐ Hydrophobic finish
☐ Coating
☐ Water, soil or oil repellent finish or coating
☐ UV finish
☐ Other chemical finish:

Examples of recipes and all auxiliaries used in finishing must be compiled in a separate list with trade name and source of each product.

Finissaggi/spalmature

sconosciuti
nessuno
finissaggio meccanico:
Finissaggio chimico/spalmatura/resinatura
Finissaggio antipiega
Finissaggio per conferire mano
Ammorbidente
Delavaggio
Finissaggio antistatico
Finissaggi antimacchia
Finissaggio idrorepellente
Spalmatura/resinatura
Finissaggio o spalmatura idro, macchia o oleo repellente
Finissaggio UV
Altri finissaggi chimici:

Esempi di ricette e tutti gli ausiliari utilizzati nei finissaggi devono essere indicati in una lista separata con il nome commerciale e il fornitore di ogni prodotto.

7.5.7 Use of dimethylfumarat (DMFu) during production

- ☐ yes
☐ no
☐ not known

Uso di dimetilfumarato (DMFu) durante la produzione

sì
no
sconosciuto



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

7.5.8 At renewal processes

What has changed in respect of the processes applied (e.g. reviving, sizing, waxing, pre-treatment, dyeing and printing, and finishing processes) compared to the data given in the previous application (for renewal)?

Processo di Rinnovo

Quali modifiche ai processi produttivi (ad es. avvivaggio, bozzima, paraffinatura, pretrattamenti, tintura e stampa, e finissaggi) sono state introdotte rispetto al rinnovo precedente?

7.6 Leather material

(To fill in at certification according to LEATHER STANDARD and also at certification according to STANDARD 100, if the article contains also leather, leather fibre board, skin and/or fur)

Materiali in pelle

(da compilare per certificati secondo il LEATHER STANDARD e anche secondo lo STANDARD 100, se l'articolo contiene anche pelle, fibre di pelle, cuoio e/o pelliccia)

7.6.1 Leather Origin

Origine della pelle

7.6.1.1 Please indicate the country of origin of your hide, skin or leather material you are applying for

Indicare il paese di origine della pelle o del materiale in pelle per cui si richiede il certificato

☐ please specify

prego specificare

☐ n/a

n/a

7.6.1.2 Do you consider in your purchasing practice that your un-/processed hide or skin is coming from species-appropriate husbandry and animal welfare considered animal farming/ facilities?

Nella vostra politica di acquisto, vi assicurate che la vostra pelle non lavorata provenga da allevamenti/strutture che tengono conto del benessere degli animali e della loro specie?

☐ yes

sì

☐ Partly

Parziale

please specify / prego specificare _____

☐ no

no



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

7.6.1.3 Is a risk analysis in regard of legal and illegal deforestation, to avoid leather material coming from such areas, implemented or considered in your purchasing practice?

- ☐ yes
- ☐ Only for leather materials coming from countries with high risk of deforestation (e.g. Brazil, Paraguay)
- ☐ no

please specify / prego specificare _____

Nella vostra politica di acquisto viene attuata o presa in considerazione un'analisi dei rischi legati alla deforestazione legale e illegale, per evitare che il materiale in pelle provenga da tali aree?

- sì
- Solo per materiali in pelle provenienti da paesi ad alto rischio di deforestazione (es. Brasile, Paraguay)
- no

7.6.2 Tanning

- ☐ not known
- ☐ Tanning with chromium(III) salts
- ☐ Tanning with glutardialdehyde
- ☐ Tanning with vegetable tanning agents
- ☐ Other Tanning:

Which / Quale _____

- ☐ Several (please clearly mark testing samples)

Concia

- sconosciuti
- Concia con Sali di Cromo (III)
- Concia con glutardialdeide
- Concia con tannini vegetali
- Altri tipi di concia:

- Più di uno (segnalare in modo chiaro i campioni da testare)

7.6.3 Conservation of semi-finished leather

- ☐ not known
- ☐ TCMTB
- ☐ CMC
- ☐ OPP
- ☐ OIT
- ☐ Others:

Which / Quale _____

Conservazione della pelle semilavorata

- sconosciuti
- TCMTB
- CMC
- OPP
- OIT
- Altro:

7.6.4 Retanning

- ☐ not known
- ☐ Synthetic retannings
- ☐ Vegetable retannings
- ☐ Retanning with chromium(III) salts
- ☐ Others:

Which / Quale _____

Riconcia

- sconosciuti
- Riconcia sintetica
- Riconcia vegetale
- Riconcia con Sali di Cromo (III)
- Altro:



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

7.6.5 Fatliquoring

- ☐ not known
☐ Fatliquors; please list below:

Which / Quale

Ingrasso

sconosciuti
Ingrasso; elencare di seguito:

7.6.6 Colouring (dyestuffs, pigments)

- ☐ not known
☐ none
☐ Dyestuffs/pigments (please list in the scheduled enclosure; examples of recipes, trade names, C.I. names, MAK-amines, heavy metals)

Colorazione (coloranti; pigmenti)

sconosciuti
nessuno
Coloranti/pigmenti (elencarli nell'apposito allegato; esempi di ricette, nomi commerciali, nomi C.I., ammine aromatiche proibite, metalli pesanti)

7.6.7 Leather finishing

- ☐ not known
☐ No finish layer
☐ Mechanical treatment only
☐ Kind of finishing, e.g. PUR, acrylate etc. (please list below):

Which / Quale

Finissaggi di pelle e cuoio

sconosciuti
Nessun finissaggio
Solo trattamenti meccanici
Tipi di finissaggio, ad es. PUR, acrilato, ecc. (elencare di seguito):

- ☐ Usage of solvents (please list below):

Which / Quale

Uso di solventi (elencare di seguito):

- ☐ Usage of additional products (please list below):

Which / Quale

Uso di ulteriori prodotti (elencare di seguito):

- ☐ See enclosed list

Vedere lista allegata

7.6.8 Other chemicals used

e.g. chemicals used to change the pH value, for liming, for fixation etc.

- ☐ not known
☐ See enclosed list

Altri prodotti chimici utilizzati

es. prodotti chimici per correggere il pH, per calcinazione, fissatori, ecc.

sconosciuti
Vedere lista allegata

7.6.9 Use of dimethylfumarat (DMFu) during production

- ☐ yes
☐ no
☐ not known

Uso di dimetilfumarato (DMFu) durante la produzione

sì
no
sconosciuto



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

7.6.10 Are dispersive dyes used during production?

- ☐ yes
☐ no
☐ not known

Durante la produzione vengono utilizzati coloranti dispersi?

sì
no
sconosciuto

7.6.11 Other treatments

- ☐ not known
☐ none
☐ Hydrophobation
☐ Soil release finish
☐ UV finish
☐ Other chemical finish

Examples of recipes and auxiliaries used in finishing must be compiled in a separate list with trade name, producer respectively source of each product.

Altri trattamenti

sconosciuti
nessuno
Finissaggio idrorepellente
Finissaggi antimacchia
Finissaggio UV
Altri finissaggi chimici

Esempi di ricette e tutti gli ausiliari utilizzati nei finissaggi devono essere indicati in una lista separata con il nome commerciale e il fornitore di ogni prodotto.

7.6.12 At renewal processes

What has changed in respect of the processes applied (e.g. tanning, conservation, fatliquoring, colouring, finishing) compared to the data given in the previous application (for renewal)?

Processo di Rinnovo

Quali modifiche ai processi produttivi (ad es. concia, conservazione, ingrasso, colorazione, finissaggio) sono state introdotte rispetto al rinnovo precedente?

7.7 Use of biological active substances or components (Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

- ☐ yes,
Name of the product / possibly number of certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100

- ☐ no

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

Utilizzo di sostanze o componenti biologici attivi (Domanda per tutti i materiali/articoli rilevanti; è richiesta risposta)

- sì,
Nome del prodotto/eventuale numero di certificato OEKO-TEX® STANDARD 100

- no

Ricette, preparazioni e componenti impiegati devono essere indicati in una lista separata, completi di nome commerciale e fornitore di ciascun prodotto. Allegare appropriata documentazione (documenti di trasporto, fatture o simili) del fornitore.



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

7.8 Use of flame retardant substances or components
(Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

☐ yes,

Name of the product / possibly number of certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100

☐ no

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

Utilizzo di sostanze o componenti ignifughi
(Domanda per tutti i materiali/articoli rilevanti; è richiesta risposta)

sì

Nome del prodotto/eventuale numero di certificato OEKO-TEX® STANDARD 100

no

Ricette, preparazioni e componenti impiegati devono essere indicati in una lista separata, completi di nome commerciale e fornitore di ciascun prodotto. Allegare appropriata documentazione (documenti di trasporto, fatture o simili) del fornitore.

7.9 Use of Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4) at the production
(Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

☐ yes

☐ no

Uso di Navy Blue (Index n. 611-070-00-2, EG n. 405-665-4) nella produzione
(Domanda per tutti i materiali/articoli rilevanti; è richiesta risposta)

sì

no

7.10 Non-textile and non-leather materials

Materiali non tessili e non in pelle e cuoio

7.10.1 Description of all chemical, physical and thermal treatments used during manufacture of non-textile and non-leather materials

Descrizione di tutti i trattamenti chimici, fisici e termici usati durante la produzione di tutti i materiali non tessili e non in pelle e cuoio



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

7.11 Any other treatments

Qualsiasi altro trattamento

7.11.1 Description of any other not yet described treatments (for example transport preservation)

Descrizione di qualsiasi altro trattamento precedentemente non citato (ad esempio: agenti di conservazione per il trasporto)

--	--

8 Information regarding traded articles

This information concerns only articles that have not been changed by the applicant (merchandise).

Informazioni sugli articoli commercializzati

Queste informazioni riguardano solo gli articoli che non vengono modificati dal richiedente (converter).

8.1 Number of suppliers

Numero di fornitori

--	--

8.2 Addresses of the suppliers

Indirizzi dei fornitori

see enclosed list (Designation of the product, supplier incl. address, tel., fax, e-mail, and, if available: OEKO-TEX® certificate number, expiry date of validity, product class)

vedere lista allegata (tipologia di prodotto acquistato, nome del fornitore inclusi indirizzo, tel., fax, e-mail, e, se disponibile: numero del certificato OEKO-TEX®, scadenza, classe di prodotto).

9 Only relevant for ORGANIC COTTON and ORGANIC COTTON blended applications

Rilevante solo per domande per ORGANIC COTTON and ORGANIC COTTON blended

9.1 Please specify the percentage of organic cotton in the articles that are to be certified. If there is a range, please specify.

Specificare la percentuale di cotone organico negli articoli da certificare. Se c'è un range, si prega di specificarlo.

--	--



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

9.2 If you buy your organic cotton directly from the farm, do you have a transaction certificate issued by a member of the IFOAM family of standards to prove that your cotton is organic?

Se acquistate il vostro cotone organico direttamente dall'azienda agricola, avete un certificato di transazione rilasciato da un membro della famiglia di standard IFOAM per dimostrare che il vostro cotone è organico?

☐ Yes, please attach:

Sì, si prega di allegare:

☐ No, certification according to ORGANIC COTTON (blended) not possible

No, la certificazione ORGANIC COTTON (blended) non è possibile



Declaration of commitment

Dichiarazione di impegno

Name and address of the person who is in charge
of issuing the declaration

Nome della persona che rilascia la dichiarazione e
indirizzo completo dell'azienda

--	--

Description of the products proposed for certification according to OEKO-TEX® STANDARD 100 or rather according to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

Descrizione dei prodotti per i quali si richiede il certificato OEKO-TEX® STANDARD 100 o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

--	--

By signing this application with an authorized signature, the applicant is responsible for the data given and is obliged to inform the testing institute of any alterations immediately.

By signing the application the applicant is responsible to comply with the animal and species protection, which are relevant for him. Regarding to this the OEKO-TEX® Service Ltd. excludes any liability.

In case of an application for renewal the applicant confirms with an authorized signature of this application that all the above supplementary data, together with the data given in the original application, are to such a degree complementary that they refer to the today's state. The applicant is further obliged to inform the testing institute of any alterations immediately and takes note of the fact that the conformity declaration signed when obtaining certification is still valid. In case that at the renewal process the articles were tested the first time according to the Annex 6 of the OEKO-TEX® STANDARD 100 the applicant has to sign absolutely a new declaration of conformity.

The applicant acknowledges that the use of protected trade names / marks as well as terms which are protected elsewhere (for example by law, as it is the case for „organic“) in the article description on the certificate are in his sole responsibility.

The applicant agrees that his address can be mentioned in an international reference list of all holders of OEKO-TEX® certificates (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

Firmando la presente domanda, con firma autorizzata, il richiedente si assume la responsabilità dei dati forniti e si impegna a informare l'istituto di prova su qualsiasi modifica accorsa.

Firmando la domanda, il richiedente è responsabile del rispetto della tutela degli animali e delle specie protette, che sono per lui rilevanti. L'OEKO-TEX® Service Ltd. declina ogni responsabilità al riguardo.

In caso di domanda di rinnovo, il richiedente firmando la presente domanda con firma autorizzata, si assume la responsabilità dei dati forniti che, insieme con i dati riportati nella domanda originale, si riferiscono alla produzione allo stato attuale. Il richiedente ha inoltre l'obbligo di informare immediatamente l'istituto di prova di qualsiasi eventuale modifica accorsa e prende atto del fatto che la dichiarazione di conformità firmata all'ottenimento del certificato è ancora valida. Nel caso in cui nel processo di rinnovo gli articoli sono stati testati per la prima volta in accordo con l'Appendice 6 dello OEKO-TEX® STANDARD 100 il richiedente deve obbligatoriamente firmare una nuova dichiarazione di conformità.

Il richiedente è a conoscenza che l'uso di nomi e marchi registrati nonché di termini protetti in qualsiasi modo (per es. dalla legge, come nel caso del "biologico"), nella descrizione dei prodotti sul certificato è solo di propria responsabilità.

Il richiedente è d'accordo che il suo indirizzo possa essere menzionato in una lista internazionale di riferimento dove sono elencati tutti i titolari dei certificati OEKO-TEX® (per cortesia barrare questo paragrafo se non si è d'accordo).



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

The applicant agrees that he will receive repeated information from the International OEKO-TEX® Service Ltd. in the form of an electronic newsletter to the e-mail address mentioned in the application (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

Please read through the Terms of Use (ToU) at www.oeko-tex.com/ToU and check the box if you agree with them.

☐ I agree to the Terms of Use (ToU)

Note: Without agreement testing and certification cannot be conducted

Date / Data

Signature / Firma

.....

Shopping guide

In order to mention the certified articles in the shopping guide the enclosed form has to be filled in and sent back.

Il richiedente accetta di ricevere informazioni periodiche dall'International OEKO-TEX® Service Ltd. sotto forma di newsletter elettronica all'indirizzo e-mail indicato nella domanda (si prega di barrare questo paragrafo se non siete d'accordo).

Prego leggere attentamente il Terms of Use (ToU) al www.oeko-tex.com/ToU e barrare se siete d'accordo.

Accetto i contenuti del Terms of Use (ToU)

Nota: senza l'accettazione non sarà possibile procedere con i test e la certificazione

Guida all'acquisto

Per includere i Vostri articoli certificati nella "Shopping guide" siete pregati di compilare il modulo che Vi verrà inviato insieme al certificato.

Elenco di tutti i fornitori certificati OEKO-TEX®

[illegible]

Le copie in stato di validità di tutti i certificati OEKO-TEX® elencati devono essere allegate alla presente domanda. Fare attenzione al periodo di validità!

22 | 28

~~ STANDARD 100
00000000
Institute
www.oeko-tex.com~~

~~ LEATHER STANDARD
00000000
Institute
www.oeko-tex.com~~

~~ ECO PASSPORT
00000000
Institute
www.oeko-tex.com~~

[illegible]

23 | 28

Coloranti utilizzati

Additional information regarding heavy metal content and MAK amines may help to optimize the testing program. Please attach MSDS.

4 Auxiliaries and chemical compounds used

(Fibre constituents, Fibre and yarn preparations, Pre-treatment processes, dyeing and printing procedures, tanning chemicals, fatliquors, retanning substances, other auxiliaries, finishings etc.)

Ausiliari e prodotti chimici utilizzati
(Componenti delle fibre, preparazione di fibre e filati, pretrattamenti, tintura e stampa, prodotti chimici di concia, ingrasso, riconcia, altri ausiliari, finissaggi, ecc.)

25 | 28



[Load additional empty pages / Carica altre pagine vuote](#)

5 List of recycled materials

Lista dei materiali riciclati

Material Description	Provenience	Supplier (if applicable)	Address	Certificate available?	If yes, which? (Please provide copies)	Used percentage in final product
Descrizione del materiale	Provenienza/ origine	Fornitore (se applicabile)	Indirizzo	Certificato disponibile?	Se sì, quali? (Prego fornire le copie)	Percentuale impiegata nel prodotto finale
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		
				☐ Yes / Sì		
				☐ No		



[Load additional empty pages / Carica altre pagine vuote](#)



STANDARD
100



LEATHER
STANDARD



ORGANIC
COTTON

TO BE FILLED IN ONLY FOR SAMPLES OF TEXTILE CARPETS, MATTRESSES, FOAMS, AND OTHER LARGER COATED ARTICLES AS WELL AS FOR LEATHER MATERIAL WHICH IS USED IN LARGE SCALE (E.G. LEATHER FOR FURNITURE)!

DA COMPILARE SOLO PER CAMPIONI DI TAPPE-
TI, MATERASSI, SCHIUME E ALTRI ARTICOLI RI-
COPERTI PER LA MAGGIOR PARTE DELLA LORO
SUPERFICIE NONCHE' MATERIALE IN PELLE UTI-
LIZZATO SU LARGA SCALA (AD ES. PER ARREDA-
MENTO)!

Denomination of the specimen / De- nominazione del campione	
Colour of test sample / Colore del ca- mpione	
Date of production / Data di produ- zione	
Date of sampling / Data di campiona- mento	
Dimensions of the product (e.g. foam block) where the sample for the test was taken from / Dimensioni del pro- dotto da cui è stato prelevato il cam- pione (es. blocco di schiuma)	
Taken from / Prelevato da	
Date of packing / Data di imballaggio	
Sample size / Dimensione del cam- pione	
Date of dispatch / Data di spedizione	

Each testing sample has to be wrapped airtight and separately in plastic foil.

Ogni campione dovrà pervenirci singolarmente avvolto in un foglio d'alluminio e sigillato a tenuta d'aria.

Required sample size / Dimensioni del campione richieste

Mattress parts and foams Parti di materassi e schiume	2 pieces of 25 x 20 x maximum used thickness [cm] 2 campioni di 25 x 20 x l'altezza massima utilizzata [cm]
Other samples for the Emission chamber test Altri campioni sottoposti alla prova di emissionedelle sostanze volatili	2 pieces of 50 x 40 cm 2 campioni di 50 x 40 cm

to be filled in by the laboratory

da compilare a cura del laboratorio

Date of sample arrival in the labora- tory / Data di arrivo dei campioni in laboratorio	
Date of analysis / Data dell'analisi	
Remarks / Note	